Dante in Dutch.

An event in literature has occurred in Holland. A Dutch man of letters, Mr. Hacke van Mynden, has published a very exact translation of Dante's "Divina Commedia." The Dutch are in raptures with the *terza rima* versification. The following specimen is from the "Inferno," Canto 3:

Toen vatte hij mijn hand, en wel tevreden
Zag hij mij aan, en schonk mij nieuwe krachten.
Zoo daalden we in den afgrond naar beneden,

Waar zuchten, luide kreten jammerklachten,
Die duistre sterreloze luchte doorboorden,
Zoodat ze mij tot droeve tranen brachten.

The *Pall Mall Gazette*, quoting and commenting upon these passages, remarks: "This is the first Dutch work on Dante of which we can ascertain the existence. The Swedes have had since 1567, N. Lovén's complete version of the 'Comedy' in *terza rima*, with somewhat copious notes, &c. The Russians have only a prose version of the 'Inferno' (with Flaxman's illustrations). The Hungarians have hitherto confined their attention to the 'Vita Nuova.' The Spanish possess the oldest European translation of the 'Inferno,' which was composed by Archdeacon Villegas, in stanzas of eight verses, *de arte mayor*, or containing four feet of unequal lengths. It was published in 1515, under the patronage of Queen Johanna, and still stands alone in the language. The last version of the 'Comedy' in Latin (hexameters) was written by the Abbé Della Piazza in 1848; the introduction by the erudite critic, Carl Witte, comprises several specimens of Latin and French versons besides the Spanish one. Of the other French translations, as of the German, the number is considerable. Several of the Teutonic languages seem to lend themselves with more ease than English to Dante's metre, inasmuch as they supply a larger proportion of paroxytone words suited to the double rhymes.

AN INTERESTING PHOTOGRAPH.—An interesting scene transpired on last Friday morning, at the National Orphans' Homestead, at Gettysburg. General Grant and His Excellency Governor Geary, on setting out with their escort to make the tour of the battle-field, halted at the door of the institution, to be photographed in company with the fatherless little ones there sheltered. The Generals dismounted, and General Geary, learning the grouping decided upon, very kindly assisted in arranging the children. General Grant and the Governor, with Generals Horace Porter and S. W. Crawford, formed the centre grouping, and on either side stood the boys and girls. All remained standing until two negatives were taken. The picture will be a very interesting one. Among the orphans included in it are children from Illinois, Michigan, Maryland, New-York, and our own State. It is to be copyrighted and sold exclusively for the benefit of the soldiers' orphans at the Homestead at Gettysburg.

AMUSEMENTS.

THE WALNUT.—Mr. Joseph Jefferson will appear this evening, for the only time, as "Dr. Pangloss," in the fine old comedy of *The Heir at Law*. Mr. Charles Vandenhoff will make his first appearance upon the Philadelphia stage in the character of "Dick Dowlas."

THE ARCH.—Mr. G. L. Fox will appear this evening in the pantomime of *Jack and Gill*.

THE CHESTNUT.—The benefit which Messrs. Sinn & Co. and a number of dramatic artists have tendered in behalf of the sufferers by the late disaster in Walnut street, will take place on Friday evening next. An immense bill has been prepared and an unusually fine performance may be expected. We sincerely hope the public will come forward and give Messrs. Sinn & Co. a hearty support. Tickets for this benefit can be procured at the counter of the BULLETIN office.

CONCERT HALL.—On Thursday evening a grand complimentary concert will be given at Concert Hall to Mr. Ira D. Cliff, the well-known singer. Mr. Cliff will be supported by a number of popular artists, and as a most attractive programme has been arranged, a very fine entertainment may be expected.

CITY NOTICES.

ALL the best goods in hosiery, gloves and underwear for ladies, gentlemen and children, can be found at the store of Ritchie & Woelpper, 27 North Eighth street, at one-half the prices of last year. People about going to the country take notice.

THE CHESTNUT STREET HOOP-SKIRT EMPORIUM.—It is pleasing to notice the great success which has attended Messrs. Peterson & Little's late enterprise in establishing an emporium, at No. 704 Chestnut street, exclusively for the sale of Hoop Skirts. When we see the number of ladies who visit No. 704 Chestnut street (the warerooms of the Wheeler & Wilson Sewing Machines) daily, we think that the Hoop Skirt will long remain an essential part of a lady's dress, certainly as long as Messrs. P. & L. continue to sell all the neatest and most fashionable makes at such low prices!

HOT! BUT NOT DRY.—The weather presents this anomaly, but other anomalies also exist; for instance, the Ready-made Clothing sold at Charles Stokes & Co.'s, under the Continental, is of the highest quality, but, at the same time, of the lowest price.

LADIES, before you go to the country call on Ritchie & Woelpper, 27 North Eighth street, and buy some of those fine gauze merino vests at eighty cents, worth $1 50.

LIKE the Last Fast Printing Presses that must necessarily take the place of all others to keep pace with the progress of the age, so will the American Combination Buttonhole Sewing Machine receive the attention of all persons who believe that economy is the road to wealth. It is the last improved, and, being perfect, is the best of all. Call at the reception rooms, corner of Eleventh and Chestnut streets.

EVERY one who purchases even a single share of stock, at $1, in the Washington Library Company, organized in aid of the Riverside Institute, not only receives a beautiful steel-plate engraving, worth at retail at least $1 50, but will also receive a present, some of which are very valuable. See announcement elsewhere.

FIREWORKS! FIREWORKS!! FIREWORKS!!!—In view of the approaching National Anniversary, we would state that George W. Jenkins, No. 1037 Spring Garden street, has a superb stock of Fireworks of every description, which he is selling wholesale and retail at very low prices. Call and make your selections.

DEPOT FOR THE SALE OF LASH'S Five-dollar Washing Machine. Clothes Wringers, and Step Ladders, 727 Market street, Philadelphia.
J. S. LASH & Co.

THE ONLY Model Bath House in Philadelphia is at Gutekunst's, 219 North Fourth street, corner of Branch.

EXAMINE OAKFORDS' stock of
STRAW HATS,
all varieties and prices.
Stores under the Continental Hotel.

GENTLEMEN can get further supplies of those English gauze merino shirts for one dollar, at 27 North Eighth street, Ritchie & Woelpper. Another large lot from auction.

CRYSTAL MINT DROPS.—Every family should learn the value of these confections. They are rapidly demanded on account of their flavor and general excellence. Manufactured and sold wholesale and retail by Stephen F. Whitman, No. 1210 Market st.

EXAMINE OAKFORDS' stock of
STRAW HATS,
all varieties and prices.
Stores under the Continental Hotel.

GREAT REDUCTION IN THE PRICES OF HATS AND BONNETS.—Messrs. Wood & Cary, 725 Chestnut street, are now closing out their magnificent stock of fashionable Hats and Bonnets, *far below the cost of importation*. Their "Flirt" Hat is a perfect gem, and is immensely popular.

GROVER AND BAKER'S
Highest Premium,
"Elastic" Stitch and "Lock" Stitch
SEWING MACHINES,
with latest improvements,
730 Chestnut street.

REFRIGERATORS.—Schooley's two patents, the Ice King and America, are the most reliable ventilating Refrigerators in the country. Manufactured and sold by R. S. Farson & Co., 220 Dock street.

PURE FRUIT SYRUPS for Soda Water; also bottled for domestic uses. Hance, Griffith & Co., N. W. corner of Marshall and Callowhill streets.

EXAMINE OAKFORDS' stock of
STRAW HATS,
all varieties and prices.
Stores under the Continental Hotel.

EXTRA FINE RASPBERRIES, the Gold Brinckle and Hornet, can be had at Partridge's Dining Rooms, 15 North Eighth street.

DEAFNESS, BLINDNESS AND CATARRH.—J. Isaacs, M. D., Professor of the Eye and Ear, treats all diseases appertaining to the above members with the utmost success. Testimonials from the most reliable sources in the city can be seen at his office, No. 519 Pine street. The medical faculty are invited to accompany their patients, as he has no secrets in his practice. Artificial eyes inserted. No charge made for examination.

ROCKHILL & WILSON,
Clothing, Clothing, Clothing,
603 and 605 Chestnut street.

White Linen Duck Pants,
White Linen Duck Pants.
White Linen Duck Vests.
White Linen Duck Vests.
Genoese Linen Dusters.
Genoese Linen Dusters.
Boys' Linen Garibaldis.
Boys' Linen Garibaldis.
A great variety of white and colored linen clothing. Summer Clothing of all descriptions. Alpaca Coats.
ROCKHILL & WILSON,
Clothing House,
603 and 605 Chestnut street.

PASSENGERS ARRIVED.

In steamer Wyoming, from Savannah—Captain R M McClellan, Captain D Waldhauer, Miss Rosalia Anivam, Mrs Simon Gertsman, Mrs Frances A Biddle, Mrs Jane M McCrabb, Misses Fannie E Perkins, Mary R Davis, Maria Harold, Rosa Winkler, Mr. William Lattimore, wife, nurse and 2 children; Mrs C M Holst, Mr Schlater, Mr Henry Jones, Mrs McNulty, Misses M Sheedy and S Sheedy, Messrs John B Miller, E R Hill, A H Robinson, E J Gowdy, William Harold, Mrs B Conway and three children, Mr W L Humphries, Mr J Knott, and four in the steerage.

IMPORTATIONS.

Reported for the Philadelphia Evening Bulletin.

SAVANNAH—Steamer Wyoming, Catharine—2 bxs mdse R Buist; 171 bags cotton seed Barclay & Barclay; 118 bales yarn, 133 do cotton Claghorn, Herring & Co; 9 bdls cotton, 63 bbls rosin Cochran, Russell & Co; 3 boxes, 1 bbl bacon A F Cheeseborough & Co; 452 bars RR iron Cabot & Ettinge; 1 box Henry Disston; 130 empty kegs Engel & Wolff; 9 bales cotton Wm M Greiner; 2 boxes Grove & Bro; 20 bales yarn Hay & McDeritt; 3 bbls glassware Robt A Hance; 33 bxs cucumbers B F Ives; 2 boxes Lovett & Haworth; 7 bales cotton, 1 box mdse Mackey, Battie & Hay; 7 bales cotton, 21 bales paper stock, 1 bdl metal, 1 bbl beeswax, 2 pkgs metal Miller & Bro; 2 boxes S A Mitchell; 176 empty bbls Massey, Huston & Co; 29 bales cotton, Robt K Neff; 67 bales cotton, 1 tierce, 3 bbls beeswax shippers' order; 2 boxes Patterson & Coane; 17 bales wool, 33 bales yarn A Whilldin & Son; 72 RR wheels, 22 axles and cylinders A Whitney & Sons; 4 bxs mdse Young, Moore & Co.

MARINE BULLETIN.

PORT OF PHILADELPHIA—JUNE 26.

☞ *See Marine Bulletin on Sixth Page.*

ARRIVED THIS DAY.

Steamer Wyoming, Catharine, 65 hours from Savannah, with cotton, &c. to Philadelphia and Southern Mail Steamship Co.

Steamer J S Shriver, Dennis, 13 hours from Baltimore, with mdse to A Groves, Jr.

Schr Rose, Williams, from Millville.
Schr Mary Haley, Haley, from Boston.
Schr E L Smith, Smith, from Boston.
Schr J McAdam, Willard, from Boston.
Schr P A Sanders, Carroll, from Boston.
Schr Flyaway, Kelly, from Boston.
Schr J S Welden, Bowen, from New Bedford.
Schr R Law, York, from Stonington.
Schr Minnie Kinnie, Parsons, from Newport.
Schr Goddess, Kelly, from Harwich.
Schr Clio, Brannin, from Millville.
Schr R Seaman, Seaman, from Salem.
Schr H P Simmons, Corson, from Salem.
Schr Admiral, Steelman, from Salem.
Schr H Simmons, Godfrey, from Salem.
Schr J Stockham, Risley, from Marblehead.
Schr Armenia, Cole, from Providence.
Schr Sophie Ann, Smith, from Providence.
Schr Port Royal, Moore, from Norwich.
Schr S L Simmons, Gandy, from Quincy Point via Delaware Breakwater.

CLEARED THIS DAY.

Steamer Diamond State, Talbot, Baltimore, J D Ruoff.
Brig Fortunati, Sealy, Cork for orders, L Westergaard & Co.
Schr P A Sanders, Carroll, Boston, J G & G S Repplier.
Schr Rachel Seaman, Salem, Day, Huddell & Co.
Schr Admiral, Steelman, Salem, do
Schr J Stockham, Risley, Marblehead, do
Schr Flyaway, Kelly, Boston, Bancroft, Lewis & Co.
Schr Henrietta Simmons, Godfrey, Salem, N York and Schuylkill Coal Co.
Schr Port Royal, Moore, Middletown, Wannemacher & Co.
Schr S L Simmons, Gandy, Fall River, Castner, Stickney & Wellington.
Schr H P Simmons, Corson, Newburyport, Borda, Keller & Nutting.
Schr Sarah, Cobb, New Bedford, Blakiston, Graeff & Co
Schr E L Smith, Smith, Boston, do
Schr Sophie Ann, Smith, Providence, do
Schr Rose, Williams, Millville, captain.
Schr Mary Haley, Haley, Boston, L Audenried & Co.
Schr J S Welden, Bowen, Cambridgeport, Pres Coal Co
Schr Armenia, Cole, Newburyport, do
Schr Minnie Kinnie, Parsons, Providence, S E Griscom
Schr Goddess, Kelly, Pawtucket, Scott & Son.
Schr Clio, Brannin, Millville, Street & Co.
Schr J McAdam, Willard, Boston, captain.

Correspondence of the Philadelphia Exchange.
LEWES, DEL., June 24—9 PM.

Schooners July 4th and Vicksburg, from Bangor for Philadelphia, passed in the capes to-day.

The following vessels from Philadelphia, remain at the Breakwater in company with those reported in my last, viz: Bark Aurora, for Boston; brig Nellie Clifford, for Caibarien; schrs Ceres, for Dover, NH, and Geo H Squires, for Boston. Wind E.

Yours, &c, JOSEPH LAFETRA.

MEMORANDA.

Ship Westmoreland, Hammond, from Liverpool 9th ult. for this port, was spoken 22d inst. lat 41 02, lon 66 42.

Steamer Wm Penn, Billings, from London, at New York this morning.

Steamer Russia (new), from Liverpool 15th inst. at N York this morning.

Steamer Denmark (Br), Thomson, from Liverpool 12th inst. and Queenstown 13th, with 549 passengers, at New York yesterday.

Bark Hazard, Karstens, from Pernambuco 25th ult. at Boston yesterday.

Brig Geo S Berry, Bradley, at New York yesterday from Matanzas.

Schr Mary R Somers, Somers, hence at Mobile 21st instant.

Schr Reading RR No 49, Robinson, sailed from Pawtucket 24th inst. for this port.

Schrs R F Stockton, Soper, and W C Atwater, Glover, from Fall River; Anna M Edwards, Hinson, and Wave Crest, Young, from Providence, all for this port, at Newport 23d inst.

LEA & PERRINS'
CELEBRATED
WORCESTERSHIRE SAUCE.

PRONOUNCED BY Connoisseurs TO BE THE "ONLY GOOD SAUCE" AND APPLICABLE TO EVERY VARIETY OF DISH.

EXTRACT of a Letter from a MEDICAL GENTLEMAN at MADRAS, to his Brother at WORCESTER, May, 1851. "Tell LEA & PERRINS that their SAUCE is highly esteemed in India, and is, in my opinion, the most palatable as well as the most wholesome SAUCE that is made."

The success of this most delicious and unrivaled condiment having caused many unprincipled dealers to apply the name to *Spurious Compounds*, the PUBLIC is *respectfully* and *earnestly* requested to see that the names of LEA & PERRINS are upon the WRAPPER, LABEL, STOPPER and BOTTLE.
Manufactured by LEA & PERRINS, Worcester.
JOHN DUNCAN'S SONS,
AGENTS FOR THE UNITED STATES,
NEW YORK.
oc17w&s1y8p

OLD PRICES RESTORED.
You can purchase Window Shades, Furniture Coverings, Lace Curtains and other goods of
KELTY, CARRINGTON & CO.,
723 Chestnut street.
AT OLD PRICES. my1-w f m-26trp$

D. M. LANE,
CARRIAGE BUILDER, 3406 MARKET Street, three squares west Penna. Railroad Depot, West Philada. A large assortment of superior built Carriages constantly on hand; also, Carriages of every description built to order. my24-f m w2m rp

AMUSEMENTS.
See Third Page for Additional Amusements.

PHILADELPHIA ASSOCIATION FOR THE RELIEF OF DISABLED FIREMEN.
INCORPORATED MARCH 25, 1835.
The Board of Trustees take pleasure in announcing that MRS. JOHN DREW, of the ARCH STREET THEATRE, has kindly tendered a BENEFIT in aid of the funds of the Association, and that SATURDAY AFTERNOON NEXT, the 29th inst., has been fixed for the occasion.
Tickets can be procured at any time at the Theatre, or any of the Trustees whose names are annexed, to whom, also, any donation in aid of the funds can be sent, which will be thankfully received and promptly acknowledged.
GEO. W. TRYON, President.
M. GARRIGUES, Vice President.
WM. AUG. SEEGER, Treasurer, 606 Marshall street.
ED. D. YATES, Secretary, 544 N. Tenth street.
WM. J. PASCOE, Cor. Sec., 1521 Race street.
WM. T. BUTLER, 34 N. Fifth street.
JACOB H. LEX, do. do.
DANL. R. MURPHEY, 726 Market street.
WM. H. SOUDER, 711 West street.
JOHN SOUDER, 112 S. Tenth street.
DAVID M. LYLE, S. W. corner Fifth and Chestnut.
H. M. DORSCHEIMER, N. E. cor. Seventh and Filbert.
WM. C. VINEYARD, 315 Church alley.
JOS. T. LYNDALL, 751 S. Second street.
WM. Y. CAMPBELL, 242 Chestnut street.
SAMUEL B. SAVIN, 511 S. Fourth street.
GEO. W. DULL, Germantown av. above Susquehanna av.
ROBERT F. MORRELL, 219 S. Seventeenth street.
W. B. R. SELBY, 42 N. Seventh street.
E. S. TALMAGE, 409 N. Fourth street.
D. D. BAKER, 936 Lafayette street. je26 3t$

NEW CHESTNUT STREET THEATRE.
FRIDAY EVENING, JUNE 28TH,
BENEFIT
IN AID OF THE
SUFFERERS BY THE BURNING OF THE AMERICAN THEATRE.
AN IMMENSE BILL.
See posters of Friday morning. je24-2t

COOKING RANGES.

BALTIMORE
IMPROVED BASE BURNING
FIRE-PLACE HEATER
WITH
MAGAZINE & ILLUMINATING DOORS.
The most Cheerful and Perfect Heater in Use.
FIRE-PLACE or BASEMENT HEATERS are comparatively little known in this country, excepting in a few cities, having been first introduced into BALTIMORE, some twelve years since, and, in their use, for some years confined mostly to that city and WASHINGTON.
Within the last six years, these BALTIMORE BASE BURNING FIRE-PLACE HEATERS have been extensively used in PHILADELPHIA and vicinity, for heating moderate size houses, and they have proved to be the BEST HEATER ever introduced in this market, for heating TWO, THREE or FOUR Rooms, connected with one chimney.
They have a large ILLUMINATING SURFACE, which adds much to their beauty, giving them the advantages of an OPEN GRATE FIRE.
These HEATERS have a MAGAZINE or SUPPLY CHAMBER for coals, which insures a constant fire and even temperature, and saves much trouble.
They are also a perfect BASE BURNING HEATER. Are much more desirable than GRATES or STOVES, requiring less coal and attention.
They are equally as well suited to the COUNTRY as CITY, placing them in the SITTING or DINING ROOMS, and heating one or more rooms above.
These MINIATURE FURNACES are set in the FIRE-PLACE, and the heat is conveyed through the chimney flues to the PARLOR and CHAMBERS above, thus heating TWO or THREE ROOMS with one fire.
By adding coal every TWELVE HOURS the fire may be kept for months; affording a pleasant and agreeable heat at a very low price.
We manufacture them with SQUARE and CIRCULAR TOP Frames, and RIGHT and LEFT hand Smoke Pipes.
J. S. CLARK,
1008 Market Street, Philadelphia.
je22-6trp$

HOOP SKIRTS.

628 HOOP SKIRTS. 628
HOPKINS' "OWN MAKE."
PRICES REDUCED!!!
It affords us much pleasure to announce to our numerous patrons and the public, that in consequence of a slight decline in Hoop Skirt material, together with our increased facilities for manufacturing, and a strict adherence to BUYING and SELLING for CASH, we are enabled to offer all our JUSTLY CELEBRATED HOOP SKIRTS at REDUCED PRICES, and they will, as heretofore, always be found in every respect more desirable, and really cheaper than any single or double spring Hoop Skirt in the market, while our assortment is unequaled.
Also, constantly receiving from New York and the Eastern States full lines of low-priced Skirts at very low prices, among which is a lot of Plain Skirts at the following rates: 15 springs, 55 cents; 20 springs, 65 cents; 25 spring, 75 cents; 30 springs, 85 cents; 35 springs, 95 cents, and 40 springs, $1.
Skirts made to order, altered and repaired, wholesale and retail, at the Philadelphia Hoop-Skirt Emporium, No. 628 Arch street, below Seventh.
mh18-f,m,w1yrp WM. T. HOPKINS.

HOOP SKIRTS AND CORSETS.—MRS. E. BAYLEY No. 813 Vine street, is now manufacturing all the varieties of Hoop Skirts, Corsets, etc. She has also the Real French Corsets, of new styles; Hoop Skirts altered and repaired. mh29-tfrp

REAL ESTATE SALE.

EXECUTOR'S SALE—ESTATE OF REV. JOHN P. Robins, dec'd. Thomas & Sons, Auctioneers. On Tuesday, July 9th, 1867, at 12 o'clock, noon, will be sold at public sale, at the Philadelphia Exchange, the following described property, viz.: No. 1.—Three-story Brick Dwelling, No. 627 Marshall street, between Green and Coates streets. All that three-story brick dwelling and lot of ground, situate on the east side of Marshall street, between Green and Coates streets, No. 627; containing in front on Marshall street 19 feet, and extending in depth 71 feet ⅝ of an inch. Together with the free use and privilege of a privy well in common with the adjoining property. It has gas, bath, hot and cold water, &c.
☞ Clear of all incumbrance.
No. 2.—Three-story Brick Dwelling, No. 1316 Parrish street. All that three-story brick dwelling and lot of ground, situate on the south side of Parrish street, west of Thirteenth street, No. 1316; containing in front on Parrish street 16 feet, and extending in depth 62 feet 1½ inches. Together with the free use and privilege of a privy well in common with the adjoining property in the rear.
M. THOMAS & SONS, Auctioneers,
je26 2t jy6 139 and 141 South Fourth street.

HORSES FOR SALE.

FOR SALE—SEVERAL HIGHLY TRAINED Ladies' and Gents' SADDLE HORSES; some of them quite fast; also, a double team and carriage; or would be willing to hire them to responsible parties for the summer season.
EUGENE DE KEFFER,
Dugan street,
e18-12t* Below Spruce.

LEGAL NOTICES.

ESTATE OF MARTHA MIFFLIN DECEASED.—Letters testamentary upon the Estate of MARTHA MIFFLIN, deceased, having been granted to the undersigned, all persons indebted to said Estate are requested to make payment, and those having claims against the same to present them without delay, to
J. SERGEANT PRICE, Executor,
je26-w.6t$ No. 813 Arch street, Philada.

TO RENT.

TO RENT TO A PRIVATE FAMILY—LARGE modern House and Stable, situated very convenient for summer and winter. Distance forty minutes from the State House. Inquire, 233 CHESTNUT street, up stairs. 1t*

FOR SALE.

FOR SALE—THE DWELLING NO. 1827 DELANCEY Place. Immediate possession. Apply at premises. je26-3t*

LACE CURTAINS FROM AUCTION,
At Less Than Gold Cost.
KELTY, CARRINGTON & CO.,
723 Chestnut Street.

THOMAS WEBB,
(Successor to Wm. F. Hughes,)
FORKS OF SECOND AND CHRISTIAN STREETS,
BALED, FRESH, SALT AND PACKING HAY.
BALED, WHEAT, OAT AND RYE STRAW,
FOR
SHIPPING AND CITY USE.
my8-s w6mrp

INDIA RUBBER GOODS,
No. 708 Chestnut Street.
MANUFACTURERS AGENCY.
Vulcanized Machine Belting, Steam, Packing, Car Springs, Hose, Boots, Shoes, Vulcanite Jewelry, Druggists and Stationer's articles, and every description of Rubber Goods, Wholesale and Retail, at lowest factory prices.
RICHARD LEVICK.
ap8-6mrp$

ROCKHILL & WILSON,
603 & 605 CHESTNUT ST.
In Custom Department the choicest stock of Coatings and Cassimeres ever offered. Our patrons can depend on getting a good fitting and well trimmed garment.

Old Rye Whiskies.
THE LARGEST AND BEST STOCK OF
FINE OLD RYE WHISKIES
IN THE LAND
IS NOW POSSESSED BY
HENRY S. HANNIS & CO.,
218 and 220 SOUTH FRONT STREET,
Who offer the same TO THE TRADE, in Lots, on very advantageous Terms.
Their Stock of Rye Whiskies, IN BOND, comprises all the favorite brands extant, and runs through the various months of 1865, '66, and of this year, up to present date.
Liberal contracts made for lots to arrive at Pennsylvania R.R. Depot, Ericsson Line Wharf, or at Bonded Warehouses, as parties may elect.
my1-to de31$

WINDOW SHADES, &c.

LACE CURTAINS,
A SPECIALTY, AT
KELTY, CARRINGTON & CO.'S,
No. 723 Chestnut Street.
STORE SHADES
Made to Order and Lettered in the best styles. Also, Blue and other colored Shading by the yard, at
KELTY, CARRINGTON & CO.'S,
my1-w f m-26trp$ 723 Chestnut street.

IN ANTICIPATION OF
REMOVAL
TO 1106 CHESTNUT STREET,
JULY 1, 1867,
C. M. STOUT & CO.,
1026 CHESTNUT ST.,
Offer at greatly reduced prices,
Lace Curtains,
Curtain Materials,
Piano and Table Covers,
UPHOLSTERY GOODS,
Mosquito Nets, Window Shades, &c.
my1-wfm 1yrp

MOSQUITOES!
PALMER'S PATENT CANOPIES,
With or without Lace or Net.
KELTY, CARRINGTON & CO.,
Agents, 723 Chestnut St.

FURNITURE, &c.

SUITS
OF
WALNUT PARLOR FURNITURE,
COVERED COMPLETE IN PLUSH, BROCATELLE, SATIN AND TERRY,
GEO. J. HENKELS, LACY & CO.,
Thirteenth and Chestnut Sts.
je14-1m rp$

REMOVAL.
A. & H. LEJAMBRE,
Late 1012 Chestnut street, have removed their
FURNITURE and UPHOLSTERY WAREROOMS,
To 1103 CHESTNUT ST., up stairs.
my27-1mrp$

SPECIAL NOTICE.
FIRST-CLASS FURNITURE
AT
LOWEST MARKET PRICES.
GEO. J. HENKELS, LACY & CO.,
Thirteenth and Chestnut Streets.
je14-1m rp$

GENTLEMEN'S FURNISHING GOODS.

JOHN C. ARRISON,
Nos. 1 and 3 N. Sixth Street.
Philadelphia,
would invite the attention of his friends and customers to his superior assortment of Gentlemen's Furnishing Goods
Also, to his Improved Pattern Shirt;
the material, workmanship and finish cannot be surpassed by any in the Market.
ja22-tf$

CLOTHING.

EDWARD P. KELLY,
TAILOR,
NO. 612 CHESTNUT STREET,
Complete assortment of
CHOICE, STAPLE, NEW AND RARE GOODS
FOR SPRING AND SUMMER.
ap27-1yrp

WILLIAM B. CARLILE, MAURICE JOY.
CARLILE & JOY,
House and Sign Painters and Glaziers,
No. 437 Arch Street, Philadelphia.
Glazing and Jobbing attended to with promptness and despatch. Give us a call. my4 tf4p$

FITLER, WEAVER & CO.
NEW CORDAGE FACTORY
NOW IN FULL OPERATION,
No. 23 N. WATER and 23 N. DEL. avenue
ja22

ROCKHILL & WILSON,
CLOTHING HOUSE,
No. 603 and 605 Chestnut Street.
Newest Styles Spring and Summer Walking and Sack Coats, Overcoats, Coachmen's Coats. A large stock of Linen Clothing, Dusters and Alpaca Coats.

WATCHES, JEWELRY, &c.

ICE PITCHERS.

A LARGE ASSORTMENT OF
ICE PITCHERS
NOW OPENING AT
CLARK & BIDDLE'S,
No. 712 Chestnut Street.
je1-s,m&w3mrp.

Very Superior Watches
IN
Gold and Silver Cases,
From the most celebrated and approved manufacturers
TIME-KEEPERS,
For the Race Course
Or for Ordnance Purposes
with fifth, quarter and split second markers.
JAMES E. CALDWELL & CO.,
JEWELERS,
822 CHESTNUT STREET.
fe1-f,m,w-tfrp$

1028.
I. J. TAYLOR,
JEWELER.
An elegant stock, comprising
FINE WATCHES,
DIAMONDS,
ELEGANT JEWELRY,
SILVER WARE,
PLATED WARE,
CLOCKS.
Offered at reduced prices. Watches warranted for two years. Silver ware suitable for bridal presents.
WATCHES REPAIRED AND WARRANTED.
1028 CHESTNUT ST.
je5-w f m tf rp$

Jas. E. Caldwell & Co.,
JEWELERS,
NO. 822 CHESTNUT STREET,
Call attention to their
RICH AND ARTISTIC
SILVER WARES
OF EVERY DESCRIPTION, FOR
BRIDAL AND BIRTHDAY PRESENTATION,
IN DESIGNS FOR THE
TABLE, BEAUFET, AND ETAGERE.
fe1-f m w-tfrp$

LOOKING GLASSES.

LOOKING GLASSES
OF THE VERY BEST
QUALITY.
EVERY NOVELTY IN STYLE
AT THE LOWEST POSSIBLE PRICES.
JAMES S. EARLE & SONS,
816 CHESTNUT STREET.

CARPETINGS, &c.

CARPETINGS! CARPETINGS!
J. T. DELACROIX,
37 SOUTH SECOND STREET,
Has received, per late arrivals, a large and varied assortment of
J. CROSSLEY & SON'S BRUSSELS CARPETINGS, NEW DESIGNS.
Also, a large line of Three-ply Extra Super and Fine Ingrain Carpetings, Cottage and Rag Carpets, Oil Cloths, Shades, etc., which will be sold at greatly reduced prices, wholesale and retail. J. T. DELACROIX,
37 S. SECOND street, between Market and Chestnut.
N. B.—Particular attention paid to the fitting up of Offices and Counting-rooms. ap12-3mrp$

CHEAP CARPETS!
Large assortment.
Fine quality.
Low prices.
G. B. SNYDER & CO.,
ap8-3mrp No. 207 North Second, above Race.

ROCKHILL & WILSON,
CLOTHING,
603 and 605 Chestnut Street.
FASHIONABLE
Ready-made Clothing
FOR
MEN, YOUTHS and BOYS.

RETAIL DRY GOODS.

MARKET & NINTH.
COOPER & CONARD.
Have a FULL FRESH STOCK of Seasonable goods the bulk of which, being recently purchased, and MAINLY FOR CASH, offers special attractions to close cash buyers.
BATHING FLANNELS,
And Bathing Plaids, fine show, 37½ to 65 cents.
Grey Twilled Flannels 38 cents, have been selling at 50.
SUMMER LINENS.
Dress Linens.
Coating Linens.
Pantaloon Linens.
Carriage Linens.
Shoe Linens.
Butchers' Linens.
Tailors' Linens.
Upholsterers' Linens.
Lining Linens.
Shirting Linens.
Sheeting Linens.
Pillow Linens.
Table Linens.
Bird Linens.
CLOAK ROOM.
Llama Lace Pointes, reduced prices.
Llama Lace Rotondes, reduced.
White Barege Circulars and Shawls.
White Alpaca Sacques.
Linen Sacques and Circulars.
Grenadine Shawls, $2 00 up.
White Tamartine two yards wide.
CALICOES.
Fast Colors Prints 12½ and 15 cents.
100 new style Prints 16, 18 and 20 cents.
Wrapper Prints; Ginghams, 25, 31 and 38 cents.
ja2-w,f,m,tf$

REDUCTION IN PRICES.
In consequence of Alterations to be made on or about
AUGUST 1st,
We shall Sell till that time our Stock of
SPRING AND SUMMER GOODS
AT A
GREAT REDUCTION.
PERKINS,
9 SOUTH NINTH STREET.
je21-8trp$

5000 YARDS BEST FRENCH LAWNS,
In small designs, reduced to 25 cents,
JAS. R. CAMPBELL & CO.,
727 Chestnut Street.

SUMMER DRESS GOODS,
At 25, 35, 50, 65, 75 cents, all greatly reduced in price.
JAS. R. CAMPBELL & CO.,
727 Chestnut Street.

BLACK SILKS
Of Superior Quality, Very Cheap.
WHITE GOODS
IN GREAT VARIETY, AT LOW PRICES.
SALES FROM NOW UNTIL 27TH DAY OF JUNE WILL BE MADE AT GREATLY REDUCED RATES, IN ORDER TO CLOSE OUT STOCK. ONE PRICE ONLY.
JAS. R. CAMPBELL & CO.,
727 Chestnut Street.

EYRE & LANDELL, FOURTH AND ARCH streets, keep a complete assortment of Goods for Boys' Summer Clothing.
EYRE & LANDELL HAVE A FULL assortment of pure white Shawls, black twisted Silk, Barege and Hermani Shawls.
EYRE & LANDELL HAVE THE BEST article of black Iron Barege, two yards wide; also, the ordinary qualities.
EYRE & LANDELL HAVE REduced all the summer Silks and spring Dress Goods.
EYRE & LANDELL HAVE A FINE assortment of Black Llama Lace Pointe, White Llama Lace Pointe, from $20 to $50.
EYRE & LANDELL HAVE REduced their fine Organdies and Lawns, dark Lawns, neat and gay styles.
EYRE & LANDELL KEEP THE best Black Silks; also, the ordinary grades of Black Silks, low. de15-m w s

GREAT REDUCTION IN PRICES
OF
LADIES' SILK AND CLOTH
SACQUES AND MANTLES,
LACE POINTES AND BORNOUS.
AGNEW & ENGLISH,
839 Chestnut Street, opposite the Continental.
25 South Ninth Street, 4 doors above Chestnut.
my1 w s m 2mrp$

PEIRCE'S STONE SURFACE,
AN ANTI-OXIDIZER,
FOR COATING IRON RAILINGS, BOILERS AND IRON WORK OF ALL DESCRIPTIONS; ALSO OIL TANKS, ACID TANKS, &c.
This surface has been put to the most severe Chemical test, and has been proved to resist all change or decomposition. As an Anti-Oxidizer it has no equal; never cracks or scales off. Iron coated with this surface will not corrode, even in salt water. Manufactured by
I. NEWTON PEIRCE & CO.,
No. 427 North Eleventh Street.
ap13-f,m,w,3mrp

ROCKHILL & WILSON,
603 and 605 Chestnut Street.
BOYS' CLOTHING, New Styles.
SPRING & SUMMER Boys' Suits.
GARIBALDI SUITS,
Made to Order.